

文化、文明、传统与现代杂说

石奕龙

(厦门大学人类学研究所, 福建 厦门 361005)

摘要: 文章对社会文化人类学研究中的几个重要概念: 文化、文明、传统与现代进行了深入研究, 辨析源流, 考究内涵, 厘订关系, 在此基础上, 论述了文章的观点。

关键词: 文化; 文明; 传统; 现代

中图分类号: C912.4

文献标识码: A

文章编号: 1672-433X(2006)02-0017-05

一

在中文中,“文”的本义是色彩交错的图形,或纹理、花纹。如《周易·系辞下》:“物相杂,故曰文。”《说文解字》云:“文,错画也,象交文。”《左传·隐公元年》:“仲子生而有文在其手。”以后由此衍生出其他含义,如文字、文物典籍等,《尚书·序》中说:伏羲画八卦,造书契,“由是文籍生焉。”后来,其又有了礼乐制度的涵义。如《论语·子罕》说:“子畏于匡,曰:‘文王既没,文不在兹乎?天之将丧斯文也,后死者不得与于斯文也;天之未丧斯文也,匡人其如予何!’”朱熹注曰:“道之显者谓之文,盖礼乐制度之谓。”再后来,还引申出文明、道德修养之义等。

而在中文中,“化”字的本义是变易、生成、造化。如《周易·系辞下》:“男女构精,万物化生。”显然,这是变化的意义。

最早把文化两字联系起来一起用的是《周易·贲卦·彖辞》,其曰:“贲亨,柔来而文刚,故亨。分刚上而文柔,故小利有攸往,天文也;文明以止,人文也。观乎天文,以察时变;观乎人文,以化成天下。”这里有“以文教化”或“人文化成”的意思。

“文化”两字合用大约在西汉以后,但涵义与现在人类学中所说的文化意义不同,当时指的是与“武功”相对的以“文治”来“教化”的意思。如西汉刘向《说苑·指武》说:“凡武之兴,为不服也,文化不改,然后加诛。”还有,“文化内揖,武功外悠。”^[1]“裁之以武风,绥之以文化。”^[2]“设神理以景俗,敷文化以柔远。”^[3]换言之,在中国历史上,文化指的是以文治去教化民

众或他者的意义。

在西方,文化一词来源于拉丁文 *collo*, 在拉丁文中,它是动词 *colore* 的派生词,原意是:人在改造外部自然界使之适应于满足食住等需要的过程中,对土壤、土地的耕耘、加工和改良。后来这个术语产生了转义,罗马著名的演说家西塞罗在他的“智慧文化即哲学”这句名言中对这种转义表达得最为迫切,就这个意义而言,智慧文化的内容指改造、完善人的内在世界,使人具有理想公民素质的过程。这个概念的转义后来不断得到扩大,现在则把文化不仅理解为对某物的加工和改造,而且理解为“对某人的关怀”、“尊敬”,甚至作为某种“养成的”和“固定下来的”“风尚”。所以拉丁文 *cultura* 有多种含义:含有耕种的意义。含有居住的意义。含有练习的意义。含有留心或注意的意义。含有敬神的意义。这五种含义实际包含了物质文化和精神文化两方面的内容。现在则形成两个词,一个是 *culture*, 其为“文化”;另一是 *cultivated*, 其意义是“有教养的”、“耕作的”^[4]。

1690年,安托万·菲雷蒂埃编的《通用词典》讲: *culture*, 人类为使土地肥沃,种植树林和栽培植物所采取的耕耘和改良措施。而且认为,耕作土地是人类所从事的一切活动中最诚实、最纯洁的活动。1878年,利特雷编的《法语词典》,把 *culture* 解释为:文学、科学和美术的修养。例如我(西塞罗)所仅有的一点知识,完全归功于优秀文学的修养^[5]。此外,利特雷还提到,文化还有作为“培养”和“教育”同义词的用法,如一个没有教养的人,品性和感情的培养等。文明一词

收稿日期: 2005-09-10

作者简介: 石奕龙(1952-),男,江苏省无锡市人,厦门大学教授、博士生导师,主要研究应用人类学、民俗文化等。

是到1835年才出现,其首次出现在1835年出版的《法兰西学院词典》中,它认为,只有当公众的思想集中到历史的发展进程时,它才被现代作家所广泛使用^{[6]3}。

1843年,德国的克莱姆(Gustav F. Klemm, 1802-1867)写了《普通文化史》(Allgemeine Kultur-Geschichte der Menschheit),1855年写了《普通文化学》(Allgemeine Kulturwissenschaft),并首次给文化下了一个完整的定义。其曰:文化是包括风俗报告(information)、技能,在平时以及在战时的家庭(domestic)及公众(public)的生活、宗教、科学与艺术。

1871年,泰勒在人类学中第一次给文化下定义,他说:文化或文明是一个复合的整体(complex whole),它包括知识、信仰、艺术、道德、法律、风俗以及作为社会成员的人所具有的其它一切能力和习惯^{[7]1}。由此可以看到,那时人们还未把文化和文明区分开来。后来,才把这两个术语分别界定不同事物。同时,从这个定义看,他比较注重的是精神文化方面,不过泰勒还说:对文化的研究,首先是详细论述这个题目,然后把文化细目分门别类,例如武器,可分为矛、棒、投石器、弓箭等。从这里看,他并没有忽视文化的物质层面,尽管在定义中他并没有挑明。

随着人类学和其他学科的发展,文化定义的数量也大为增加,很多人类学家、社会学家、社会心理学家都给文化下过定义,如美国人类学家克拉克洪1950年认为:在人类学中所谓的文化,意味着一个民族的生活方式的总体,以及个人从其集团得来的社会性的遗产。日本的人类学家石川荣吉认为:文化是被社会(集团)成员所掌握和共同拥有的,并且作为社会性的遗产而传给下一代的生活方式^{[8]5}。李亦园先生认为,人类学家所说、所探讨的文化是指人类共同活动所创造出来的所有产物,这些创造出来的产物,不但包括人们所用的工具、社会生活所赖以维持的典章制度、精神生活的种种艺术产品,同时也包括创造过程中诸多人类心智活动的历程^{[9]4}。到1952年,克拉克洪与克鲁伯统计,当时有160多种文化的定义^[10]。

这以后,人们已把对人工制品和物质文化的其他外在表现的关切,转到了差不多压倒一切地对社会文化和精神文化的兴趣方面。人类学家所下的定义多偏重在精神文化方面和文化文法方面,如马文·哈里斯说:文化“是指后天学习来的各种思想和行为的积贮,它是独立地显现的,并可以系统地一代传承到下一代。”^{[11]47}又说:文化是社会成员通过学习,从社会上

获得的传统和生活方式,包括已成的模式、重复的思想方法、感情和动作(即行为)^{[12]6}。墨菲认为:文化意指由社会生产并世代相传的传统的全体,亦即指规范、价值及人类行为的准则,它包括每个社会排定世界秩序并使之可理解的独特方式^{[13]20}。另外一些人类学家如古迪纳夫、格尔茨、列维·斯特劳斯都认为:理念层面(the realm of ideal)或象征(the force of symbols)是塑模人类行为的最重要关键,所以他们都强调文化是个象征体系。如古迪纳夫认为:文化可以区分为两方面,一是属于行为的模式(patterns of behavior),指日常生活中可观察的一切现象,包括各项群体活动、社会组织与所有物质层面的世界。二是指引行为的模式(patterns for behavior),指的是知识与信仰的体系,是人用以建构其经验知觉及指导行为的观念体系。他说:文化不是物质现象,也不是由事物、人们行为、情感所组成。它是存在于人们心中的各种事物的形式,是为了理解、阐明并用不同方法解释这些事物的模式^[14]。史瓦慈认为:文化是一个知识的总汇,(a pool of knowledge)文化分布模式(a distributive model of culture)含差异与共同(commonality),差异增加文化的创造性,而共同使沟通成为可能。基辛也说:文化符码(cultural codes)是潜藏在我们行为的背后,指引着我们所思所行的一切,但是我们很少意识到它的存在。文化给我们一个有色的眼镜。

格尔茨在许多地方给文化下了定义,如文化就社会互相作用发生的角度来看,是一个意义和象征的有序系统(ordered system)。文化是意义的结构(the fabric of meaning),人类用此以解释他们的经历,并指导他们的行动。文化是“社会互动赖以发生的一个有序的意义体系和象征体系。”^{[15]144-145}文化是指从历史沿袭来的体现于象征符号中的意义模式(pattern of meanings),是由象征符号体系表达的传承概念体系,人们以此沟通、延存和发展他们对生活的知识和态度。有的人则翻译为:文化意味着具体表现在符号中的、富有意义的、历史的传统模式,这个符号模式,是由人类传递、保存和发展他们关于生活的知识和对生活的态度的一个继承性的观念系统。有的则翻译为:文化概念既不是多所指的,也不是模棱两可的,而是指从历史沿袭下来的体现于象征符号中的意义模式,是由象征符号体系表达的传承概念体系,人们以此达到沟通、延存和发展他们对生活的知识和态度^{[16]103}。在其他地方,他还说:我所采纳的文化概念本质上属于符号学的文化概念,……我与马克斯·韦

伯一样,也认为人是悬挂在由他们自己编织的意义之网(webs of meanings)上的动物,我把文化看作这些网,因而认为文化的分析不是一种探索规律的实验科学,而是一种探索意义的阐释性科学^{[16]5}。实际上,格尔茨是把社会看成互动模式的本身和稳定的模式;而把文化视为:是社会互动赖以发生的有序的意义和象征体系。这可能是现代比较流行的界说,但不管怎么说,任何一个民族都有他自己的文化,不论是生活方式的整体也好,或是一种由象征符号构成的意义体系。

二

文明是一个与文化类似的概念。在中国典籍中,“文明”这一词组也是早已有之,如《周易·乾卦·文言》就说:“天下文明”。唐代孔颖达疏云:“天下文明者,阳气在田,始生万物,故天下文章而光明也。”这里的文明指的是万物生长,一片光明之意,喻指华彩光明的美好之事物。又《周易·革卦·彖》曰:“文明以说”。孔颖达疏云:“文明以说者……能思文明之德以说于人,所以革命而为民所信也。”这里的文明则是以文德教化的意思,与文化的意义是类同的,换言之,在中国古代,文化与文明的涵义差别不大。

在西方,文明(civilization)来源于拉丁语 civitas 意思是公民的、有组织的,主要指社会生活的规则和公民的道德品质而言的,或者来源于 civis(市民之意)civilitas, civias(都市之意),它通常与城市或较大型的聚落有关。所以,英国考古学家柴尔德认为文明的基本特征是社会内部的等级制度、专业化、城市和大量人口、数学和文字的发展^{[17]143-144}。有的词典也认为:只有在城市发展的地方,人们才能创造复杂的文明。如“由于文明生活最初是在城市居民中发展起来的,所以人们往往把城市的文化和文明相提并论。”^[18]

在 18 世纪,虽然法国思想家针对“野蛮状态”提出文明的概念,但最初,文明与文化的概念并没有太多的区别,如泰勒在 1871 年给文化下定义时就认为文化与文明是一回事。真正最早将文化与文明加以区别的人,大约是摩尔根,他在《古代社会》(1877)一书中把人类的古代社会划分为蒙昧、野蛮和文明三个阶段,并把文明看作是高级属性和社会发展高级阶段的一种状态,而且还把文字的发明和使用作为文明社会出现的标志。从此后,文明被视为是人类社会的一种进步状态,而与文化有所区别。因此,现在一般都认为:文明是社会发展到一定阶段或程度的表现,它在一定社会生产方式的基础上产生,并随着社

会文化的进步而不断发展。文明包括物质文明和精神文明两个方面,但与文化有别,世界上有没有产生文明的民族,却无没有文化的民族。文明主要表现在:阶级矛盾达到不可调和的地步所产生的国家、城市的兴起;金属工具(青铜器或铁器)的使用;社会分工进一步专门化如出现专职的艺术家等,社会阶层日益复杂,等等^{[19]9}。文明多与城市(实际上是较大型的聚落)、国家、文字、社会分层等联系起来,并成为文化发展到一定阶段的产物。

此后,人们也把文明加以区别,以反映不同时代的文明或不同地域与文化性质的文明。如根据时代的不同区别的有传统文明与现代文明之区别,这种区别认为,传统文明(traditional civilization)与现代文明(modern civilization)相对应,是现代工业文明以前的各种文明的统称。一般可划分为两种:即古代文明,它是以阶级、国家的确立为标志的文明。中世纪文明,它是以封建生产关系为基础而产生的文明。但也有人认为传统文明指的是工业文明以前的文明,不过,传统文明很难区分为几个阶段,这大概是因为世界各国的历史很难有统一阶段来区别的关系。此外,也有人如瓦拉格纳克把传统文明划分为中世纪、古代和史前三种文明^{[19]195}。因为,在人们所说的没有文字之前的史前,也已经出现了大型的聚落以及复杂的社会分层等与文明指标相关的现象。

有的区别则根据地域的不同以及文化面貌的不同来划分,如有中华文明、日本文明、印度文明、伊斯兰文明、西方文明、拉丁美洲文明、非洲文明等。此外,也有人认为有农耕文明与游牧文明的区别,这主要是以取食方式的不同而导致的文明现象不同来区别的。

但是不管如何区分,也不管界定的指标有多少,但其中界定文明的主要指标则都是城市(大型聚落)与社会分层两方面。所以,就目前的情况而言,文明的概念与文化的概念仍是可以区别的,也就是说,文化是一个民族的生活方式,或是其意义体系;而文明则是文化发展到一定阶段的产物,它通常与国家、社会分层、文字等因素相关。因此,在人类学分类中,仍然是没有无文化的民族,但却有没创立过文明的民族。

三

“传统”与“现代”是一对在时间顺序上对立的观念。传统这一概念似乎容易理解些,因为其主要指的都是现代以前的或现代以前创造并积淀下来的东西。如人们把传统作为定语来限定社会时,就形成“传统社会”(traditional society)的概念,其指的是工业化之前的各种社会发展阶段,而且通常是以农业经济为

主,并以家庭为主要的人际关系。又如以传统限定主义,就成了“传统主义”(traditionalism)的术语,其指一种以传统习俗为基础的思想或行为方式^{[20][235]},在现代生活中,持这一观念的人往往反对剧变或改革,比较保守。再如以传统去限定文化,就构成“传统文化”(traditional culture)的术语,它实际指的是“传统的文化”,按此字面的意思,原本应该指称“过去的文化”,但创立这一概念的埃里克森却把它当作“文化传统”理解,他认为,传统文化是指一个文化群体在历史上通过思想、意识、价值观念、习俗及制度等的形式保存下来的文化。他在《俗民生活研究》说:“在所有的社会阶层中都有可能发现相当分量的、往往是传袭下来的,并且至少是个别地同化及消化了的文化,就是传统文化。事实上,俗民文化就是活生生的传统文化。”^{[19][195]}换言之,他认为文化的传统即传统文化,也就是说,他所说的是现时文化中的传统部分,即文化传统,其承载者主要为俗民,所以他也认为,当俗民文化与较进步的文化接触时,其传统性就显示出来。传统文化体现于群体之中,该群体可以是一个超越国界的群体,亦可以由少部分人聚居的小型社会,故传统文化乃主要针对文化上的特质而言。一个民族的传统文化的形成,往往与该民族所处的地理环境、经济结构、政治制度等具有密切的联系,它具有历时性、普遍性、延续性以及变异性等特点。

由此看来,埃里克森是把“文化传统”视为“传统文化”。实际上文化传统主要指支配着整个民族的一种习惯势力和精神力量,一种集体的潜意识,是现时文化的传统部分,历史上积淀下来的部分。文化传统是在历史的长河中,由一代代人传承下来的,它也支配着现时人们的思维和行为,时时刻刻影响着现时文化的发展。人们遵循它行动,但又很难意识到它的存在。它既是文化发展的基础与动力,也可能是文化发展的包袱;文化传统越深厚的民族,其包袱就越重。因为文化传统是千百年来文化发展积淀的结果,在这种历程中,文化传统已成了一种强大的习惯势力,历史越悠久,它越顽固。因而在所谓的现代化过程中遇到的最大问题往往是文化传统改造的问题^{[19][178]}。总之,我们在理解传统时,应该把指称现时文化中的传统部分的“文化传统”与指称过去文化的“传统文化”概念加以区别,而不是混为一谈。这样也许我们可以比较清楚地认识所谓的传统。

比较难以理解的概念是“现代”,从字面的意义看,它应该指的是“现时的文化”,从而可以与“传统文化”相对应。然而,人们往往把“现代”认定或界定为资

本主义早中期的文化。如《后现代主义辞典》中的“现代与后现代”(modern/postmodern)词条说:这是“一些西方学者用来对西方资本主义发展进行历史分期的概念。”从社会经济方面看,“现代、后现代”对应于资本主义发展的中期和晚期;就文化看则称“现代主义”与“后现代主义”。当代西方马克思主义批评家弗雷德里克·杰姆逊以现实主义、现代主义与后现代主义分别与资本主义社会经济的发展对应,把“后现代主义”视为“资本主义晚期的文化逻辑”。^{[21][641-642]}但也有人认为,现代指的是资本主义的早中期,如吉登斯把文化发展分为“前现代”、“现代”、“后现代”几个阶段。他在讲所谓的“现代性”时认为,现代性是17世纪以来出现于欧洲并且其影响随之向世界各地蔓延的社会生活方式与组织方式^{[22][1]}。而且,他认为现代性具有多维制度性特征,其包括工业化,即通过劳动分工、技术的发展与应用等人类主体对自然(或者说人类主体行动所创造的环境)的改变;资本主义,即在竞争性的劳动与产品市场条件下资本积累、监督制度,即对信息的控制与社会性监督制度;军事力量,即在现代战争本身的高度工业化技术化条件下对暴力工具的控制。他认为,上述四类制度是彼此互相影响的,共同编织了现代社会的制度性维度,但现代性也不能简单地还原为其中的任何一维^{[22][156]}。由此看来,在吉登斯看来,所谓的现代起始于17世纪,而后现代则起始于20世纪五六十年代。根据上述这些论述,所谓现代的概念,是在西方社会中形成的,她多指资本主义早中期这样一个阶段,而其特征也就是所谓的“现代性”。

以在西方形成的具有这样定义的概念来认识,在国内就出现了悖论,如我们现在讲的“现代化”,岂不等于“资本主义化”。如此看来,国内在界定所谓的“现代”或使用所谓“现代”时,并没有把它看成是资本主义早中期的代名词,而可能是以“现时”或“现在”、“现阶段”来理解的,否则就没有所谓的具有中国特色的社会主义的现代化的提法。也就是说,在国内,所谓的“现代”可能主要是指“现在”或“现时”或“现阶段”的状况,而与“主义”或“社会形态”无关。也就是说,在“现代”这个时间段中的各社会,可能是资本主义的,也可能是社会主义的,甚至也有可能是其他什么主义或其他什么类型的社会形态。

不过,这样理解与认识,似乎也存在着一些悖论。比如,如果“现代”指的是现阶段的社会或文化,那么,在现阶段中,由于所有的事物都是“现在的”,又如何可以区分出所谓的“后现代”。看来,国内在使用“现代”

时, 不完全是以“现在”或“现阶段”的意义来界定它, 其“现代性”也不完全是“现在”或“现阶段”的意思, 而似乎是法国社会人类学家杜尔干所理解的那样, “现代”指的是“工业社会”。换言之, 如果我们像杜尔干那样把工业社会理解为“现代”, 而把工业社会以后的社会, 即“后工业社会”或“信息社会”理解为“后现代”, 似乎就可以比较顺地理解所谓的“现代”与“后现代”的概念以及内涵, 同时, 也避开了所谓的“主义”和“社会形态”等问题。因此, 在国内, 我们所理解的“现代”与“后现代”似乎是在杜尔干理论的基础上来认识的。

当然, “现代”不论是以“现阶段”去理解, 还是以

“工业社会”去理解, 它都是从“过去”或从“传统社会”或“传统文化”走过来的。由于文化具有积淀性, 因此, “现代社会”或“现代文化”、“现代文明”, 虽然其结构可能与“传统社会”或“传统文化”、“传统文明”有质的差别, 但也必定会有着许多“文化传统”存留下来, 从而也使“传统”与“现代”之间有着许多延续性。换言之, “现代”中包含着“传统”。同时, 由于文化的发展与变迁, 往往其主要的动力是来自内部, 而且, 外来的影响, 往往也要通过内部的调适并作出自我选择后才能采纳与实施。因此, 在现代, 传统仍会起着重大的作用, 这也是不言而喻的。

参考文献

- [1] 束广徵 补亡诗·由仪 昭明文选[M] 北京: 华夏出版社, 1998
- [2] 王俭 策命齐王 南齐书[M] 北京: 中华书局, 1972
- [3] 王融 曲水诗序[M] //昭明文选 北京: 华夏出版社, 1998
- [4] 文明与文化[M] 北京: 求实出版社, 1982
- [5] 帕特律 里什莱词典[M] [出版地不详]: [出版者不详], [出版时间不详]
- [6] 埃尔 文化概念[M] 康新文, 晓文, 译 上海: 上海人民出版社, 1988
- [7] 泰勒 原始文化(简本)[M] 连树生, 译 杭州: 浙江人民出版社, 1988
- [8] 石川荣吉 现代文化人类学[M] 周星, 等, 译 北京: 中国国际广播出版社, 1988
- [9] 李亦园 文化与修养[M] 桂林: 广西师范大学出版社, 2004
- [10] KROEBER A L, CLYDE KLUCKHOHN. Culture: A Critical Review of Definitions[M] paper of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Vol 47, 1952
- [11] 哈里斯 文化唯物主义[M] 张海洋, 等, 译 北京: 华夏出版社, 1989
- [12] 哈里斯 文化人类学[M] 李培荣, 等, 译 北京: 东方出版社, 1988
- [13] 墨菲 文化与社会人类学引论[M] 北京: 商务印书馆, 1991
- [14] 古迪纳夫 文化人类学和语言学[M] //戴蒙德斯 文化和社会中的语言学 [出版地不详]: [出版者不详], 1957.
- [15] CLIFFORD GEERTZ The Interpretation of Cultures[M] Basic Books Inc., 1973
- [16] 格尔茨 文化的解释[M] 纳日碧力戈, 等, 译 上海人民出版社, 1999
- [17] 吴泽霖 人类学词典[M] 上海: 上海辞书出版社, 1991
- [18] 德意志联邦共和国 大百科全书[M] [出版地不详]: [出版者不详], 1979
- [19] 陈国强, 石奕龙 简明文化人类学词典[M] 杭州: 浙江人民出版社, 1990
- [20] 蔡文辉, 李绍嵘 简明英汉社会学词典[M] 北京: 中国人民大学出版社, 2002
- [21] 王治河 后现代主义辞典[M] 北京: 中央编译出版社, 2004
- [22] 吉登斯 现代性的后果[M] 田禾, 译 北京: 译林出版社, 2000

(责任编辑 田 敏)

On the Terms of “Culture, Civilization, Tradition and Modern”

SHI Yi-long

(Research Institution of Anthropology, Xiamen University, Xiamen 361005, China)

Abstract: This paper makes an analysis of the terms of “culture, civilization, tradition and modern” from the perspective of socio-anthropology.

Key words: culture; civilization; tradition; modern